

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: Osaühing Velaim

registrikood: 10578250

tänava/talu nimi, Jaani 11

maja ja korteri number:

linn: Tapa vallasene linn

vald: Tapa vald

maakond: Lääne-Viru maakond

postisihthnumber: 45108

telefon: +372 3270114

e-posti aadress: vello59@hotmail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Koondkasumiaruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Osakapital	9
Lisa 4 Müügitulu	10
Lisa 5 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 6 Tööjõukulud	10
Lisa 7 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

2011. aasta tegevusaruanne

Osaühing Velaim põhikiri kinnitati 13.04.1999. aastal ja äriregistrisse kanti ettevõtte 28. 07.1999, mida loetakse äritegevuse alguseks. OÜ Velaim põhikirja tehti muudatus 07.11.2006. 2011. aastal konverteeriti OÜ Velaim osakapital eurodesse ning tehti ka vastavasisuline põhikirja muudatus. 2011. majandusaastal jätkus OÜ Velaim traditsiooniline majandustegevus.

Osaühingu tegevusaladeks on:

Hulgi- ja jaekaubandus, ehitustegevus, transporditeenused (v.a. litsentseeritud tegevusalad), suuline ja kirjalik tõlge.

Osaühingul Velaim on 2011. aasta aastakäive 4836 eurot, aruandeaastal maksti töötasu, kogu tööjõukulu 214 eurot.

Osaühingus on üks osanik osakapitaliga 2556 eurot.

Osaühingu juhiks on Vello Kirsipuu.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Varad		
Käibevara		
Raha	12 672	8 992
Kokku käibevara	12 672	8 992
Kokku varad	12 672	8 992
Kohustused ja omakapital		
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 436	3 569
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 680	2 867
Kokku omakapital	12 672	8 992
Kokku kohustused ja omakapital	12 672	8 992

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu	4 836	3 728
Muud äritulud	13	15
Mitmesugused tegevuskulud	-955	-876
Tööjõukulud	-214	0
Ärikasum (kahjum)	3 680	2 867
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	3 680	2 867
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 680	2 867

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood äritegevusest		
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	4 836	3 728
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-304	0
Väljamaksed töötajatele	-214	0
Laekunud intressid	13	15
Muud rahavood äritegevusest	-651	-876
Kokku rahavood äritegevusest	3 680	2 867
Kokku rahavood	3 680	2 867
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	8 992	6 125
Raha ja raha ekvivalentide muutus	3 680	2 867
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	12 672	8 992

Koondkasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 680	2 867
Aruandeaasta koondkasum (-kahjum)	3 680	2 867

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

										Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Registreerimata osakapital	Ülekurs	Oma osad	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Sissemaksmata osakapital	Muu omakapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	2 556	0	0	0	0	0	0	0	3 569	6 125
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vigade parandamise mõju	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Korrigeeritud saldo 31.12.2009	2 556	0	0	0	0	0	0	0	3 569	6 125
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	0	0	0	0	2 867	2 867
Emiteeritud osakapital	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muutused muudest omanike sissemaksetest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Makstud dividendid	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muutused muudest väljamaksetest omanikele	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muutused reservides	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muud muutused omakapitalis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31.12.2010	2 556	0	0	0	0	0	0	0	6 436	8 992
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vigade parandamise mõju	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	2 556	0	0	0	0	0	0	0	6 436	8 992
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	0	0	0	0	3 680	3 680
Emiteeritud osakapital	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muutused muudest omanike sissemaksetest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Makstud dividendid	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muutused muudest väljamaksetest omanikele	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muutused reservides	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Muud muutused omakapitalis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31.12.2011	2 556	0	0	0	0	0	0	0	10 116	12 672

Osakapitali konverteerimine eurodesse ja põhikirja muutus 07.12.2011. Selle kohta esitatud elektrooniline kandeavaldus 12.12.2011, mis jõustus 21.12.2011.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Aruande kohuslase nimetus: OÜ Velaim

Aruande periood: 01.01.2011 - 31.12.2011

Esitusvaluuta: Euro - 1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Finantsandmete täpsusaste: eurodes

Raamatupidamistava: OÜ Velaim 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava põhimõtetega. Hea raamatupidamistava toetub rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Kulud

Kassapõhine kulude kajastamine.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	298	298
Arvelduskontod	12 374	8 694
Kokku raha	12 672	8 992

Lisa 3 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	2 556	2 556
osade nimiväärtus = 1 euro		

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Pärast osakapitali, mille suurus oli 2010. aastal 40 000 krooni, ümberarvestamist eurodesse on osakapitali suurus 2556.47 eurot (vahetuskurss:

EUR 1 = EEK 15,6466) ning ainuosanikule, Vello Kirsipuule, kuuluva osa nimiväärtus on 1 euro.

Lisa 4 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	4 836	3 728
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	4 836	3 728
Kokku müügitulu	4 836	3 728
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tõlketööd	4 836	3 728
Kokku müügitulu	4 836	3 728

Kogu müügitulu tegevusala 'tõlketööd' lõikes.

Lisa 5 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
isikliku sõiduauto kompensatsioon	-634	-862
Muud	-321	-14
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-955	-876

Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	159	0
Sotsiaalmaksud	55	0
Pensionikulu	214	0
Kokku tööjõukulud	428	0

Lisa 7 Seotud osapooled

(eurodes)

Osaühingu tegevjuhile aruandeaastal täiendavaid hüvitisi makstud ei ole.

Aruande digitaalallkirjad

Osaühing Velaim (registrikood: 10578250) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VELLO KIRSIPUU	Juhatuse liige	24.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 436
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 680
Kokku	10 116
Jaotamine	
Kokku	10 116

Üldkoosoleku otsusega nr 2, 22.06.2012, otsustati kasumi jaotamine kinnitatud raamatupidamise aastaaruande alusel.

1. Puhaskasumi suurus 10 116 eurot.
2. Osanike vahe jaotatav kasumiosa - 2011 aruandeaasta kasum 3680 eurot, makstakse ettevõtte omanikule dividendidena.
3. Eelneval 2010 aruandeaastal tehtud kasumi jaotamise otsuse elluviimine lükati investeerimisplaanide tõttu edasi. Käesolevaga otsustati 2010 aasta kasumi väljamaksmine koos 2011 aasta kasumiga, juulis 2012.

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 436
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 680
Kokku	10 116

Üldkoosoleku otsusega nr 2, 22.06.2012, otsustati kasumi jaotamine kinnitatud raamatupidamise aastaaruande alusel.

1. Puhaskasumi suurus 10 116 eurot.
2. Osanike vahe jaotatav kasumiosa - 2011 aruandeaasta kasum 3680 eurot, ning 2010 aruandeaastal väljamaksmata kasum 2867 eurot makstakse ettevõtte omanikule dividendidena juulis 2012.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	4836	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Vello Kirsipuu	35903045220		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3270114
E-posti aadress	vello59@hotmail.ee